



keuken  
cuisine

# aangekoekte pannen reiniger détergent pour poêles encrassées

## Topfreiniger gegen verkrustete Reste



- verwijderd zelfs de meest hardnekkige aanbakresten
- goed voor 6 - 7 pannen/ schalen

- ook geschikt voor (oven) schalen

- élimine les dépôts de nourriture même les plus tenaces
- pour 6 à 7 poêles/plats

- convient aussi pour les plats (à four)schalen

# 450 g e

### HG aangekoekte pannen reiniger

HG aangekoekte pannen reiniger is ontwikkeld voor het verwijderen van de meest hardnekkige aanbakresten, die met een normaal afwasmiddel of vaatwasser niet te verwijderen zijn. Ook geschikt voor het verwijderen van aanbakresten op (oven)schalen. 1 flacon is goed voor het behandelen van 6 à 7 pannen/schalen.

#### Gebruiksaanwijzing:

Pannen: Bedek de gehele bodem van de pan met ongeveer 0,5 centimeter (5mm) product. Voeg hier de voorgeschreven hoeveelheid water aan toe.

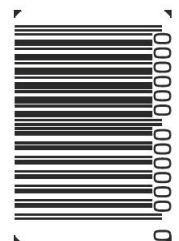
Doorsnede pan (cm)	Toevoegen water (ml)
16	300
18	400
20	500
22	600
24	700

Zet vervolgens de afzuigkap of mechanische ventilatie op de hoogste stand en breng, al roerend, de inhoud van de pan aan de kook en laat dit minimaal 10 minuten doorkoken. Tijdens het doorkoken regelmatig goed blijven roeren. Giet daarna de inhoud voorzichtig in het afvoertje van de gootsteen. Spoel tenslotte de pan en maatbeker goed af en zorg ervoor dat er geen resten van het product in de gootsteen achter blijven.

(Oven)schalen: Bedek de gehele bodem van de ovenschaal met ongeveer 0,5 centimeter (5mm) product. Voeg hier zo heel mogelijk water uit de kraan aan toe en vul de schaal tot maximaal 1 cm onder de rand. Goed roeren en minimaal 30 minuten laten inwerken. Tussentijds regelmatig roeren. Giet daarna de inhoud voorzichtig in het putje van de gootsteen. Spoel tenslotte de schaal en maatbeker goed af en zorg ervoor dat er geen resten van het product in de gootsteen achter blijven.

Attentie: Fles rechtop vervoeren en bewaren. Niet geschikt voor pannen met een anti-aanbaklaag. Pas op dat de inhoud niet over de rand van de pan of (oven)schaal heen gaat. Bij morsen of spatten het oppervlak goed afnemen. Het gebruik van kokend water versterkt de inwerking op (oven)schalen. Bij zeer hardnekkige aanbakresten kan het nodig zijn de behandeling te herhalen. \* Gegevensblad medisch personeel is op te vragen via +31 (0)36 54 94 777 \* Consumenten informatieblad is verkrijgen op [www.HG.eu](http://www.HG.eu)

REINIGINGS- OF ONDERHOUDSVRAGEN? [www.HG.eu](http://www.HG.eu)



### HG détergent pour poêles encrassées

HG détergent pour poêles encrassées a été spécialement conçu pour éliminer les résidus de nourriture les plus tenaces - ceux dont votre détergent vaisselle classique ou lave-vaisselle ne vient pas à bout. Convient également pour éliminer les résidus de cuisson sur les plats (à four). Un flacon permet de traiter 6 à 7 poêles/plats.

#### Mode d'emploi:

Poêles: Couvrez tout le fond de la poêle d'environ 0,5 centimètre (5 mm) de produit. Ajoutez la quantité d'eau prescrite.

Diamètre de la poêle (cm)	Eau à ajouter (ml)
16	300
18	400
20	500
22	600
24	700

Ensuite, allumez la hotte ou la ventilation mécanique à fond, et faites bouillir le contenu de la poêle pendant 10 minutes au moins, en mélangeant bien régulièrement. Ensuite, retirez le mélange avec précaution dans l'évacuation de l'évier. Pour terminer, rincez bien la poêle et la mesurette, et veillez à ce qu'il n'y reste pas de produit dans l'évier.

Plats (à four): Couvrez tout le fond du plat d'environ 0,5 centimètre (5 mm) de produit. Ajoutez autant d'eau chaude du robinet que possible et remplacez le plat jusqu'à 1 cm du bord maximum. Mélangez bien et laissez agir au moins 30 minutes. Pendant ce temps, mélangez régulièrement. Ensuite, versez le mélange avec précaution dans l'évacuation de l'évier. Pour terminer, rincez bien le plat et la mesurette, et veillez à ce qu'il n'y reste pas de produit dans l'évier.

#### Attention: Transporter et conserver le flacon à la verticale.

Ne convient pas pour les poêles dotées d'un revêtement anti-adhésif. Veillez à ce que le contenu de la poêle ou du plat (à four) ne déborde pas. Si vous renversez du produit ou en cas d'éclaboussures, bien essuyer la surface. L'utilisation d'eau bouillante renforce l'effet sur les plats (à four). En cas de restes très tenaces, il peut être nécessaire de répéter le traitement. • La fiche produit destinée au personnel médical peut être demandée au +31 (0)36 54 94 777 • La fiche d'information destinée aux consommateurs est disponible à l'adresse [www.HG.eu](http://www.HG.eu)

DES QUESTIONS AU SUJET DU NETTOYAGE OU DE L'ENTRETIEN? [www.HG.eu](http://www.HG.eu)

0565900104503 1708\_3

bevat o.a. / contient entre autres / enthält u.a.:	
fosfaten / phosphates / phosphate	5-15%
niet ionogene oppervlakreactieve stoffen / agents de surface non ioniques / nichtionische Tenside	< 5%

**GEVAAR H314:** Verzoorzaakt ernstige brandwonden en oogletsel. **H335:** Kan irritatie van de luchtwegen veroorzaken. **P101:** Bij het inwinnen van medisch advies, de verpakking of het etiket ter beschikking houden. **P102:** Buiten het bereik van kinderen houden. **P290:** Draag beschermende handschoenen en oogbescherming. **P301+P330+P331:** NA INSLIKKEN: de mond spoelen. **GEEN BRANDE OPWEKEN.** **P303+P611+P633:** BIJ CONTACT MET DE HUID (of het haar): verontreinigde kleding onmiddellijk uittrekken. **Huid met water wassen [of afdoen].** **P305+P351+P338:** BIJ CONTACT MET DE OGEN: voorzichtig uitspoelen met water gedurende een aantal minuten; contactlenzen verwijderen, indien mogelijk; blijven spoelen. **Bevat natriumhydroxide: EINECS 215-185-5, dinatriummetaallicaat: EINECS 229-912-9. DANGER H314:** Provoque des brûlures de la peau et de graves lésions des yeux. **H335:** Peut irriter les voies respiratoires. **P101:** En cas de consultation d'un médecin, garder à disposition le récipient ou l'étiquette. **P102:** Tenir hors de portée des enfants. **P290:** Porter des gants de protection et un équipement de protection des yeux. **P301+P330+P331:** EN CAS D'INGESTION: rincer la bouche. NE PAS FAIRE VOMIR. **P303+P611+P633:** EN CAS DE CONTACT AVEC LA PEAU (ou les cheveux): Événier immédiatement tous les vêtements contaminés. Rincer la peau à l'eau (ou se doucher). **P305+P351+P338:** EN CAS DE CONTACT AVEC LES YEUX: Événier; rincer avec précaution à l'eau pendant plusieurs minutes. Événier les lentilles de contact si la victime en porte et si elle peut le faire sans enlever les lentilles. **P301+P330+P331:** Continuer à rincer. Contient: hydroxyde de sodium EINECS 215-185-5, métaallicaat van calcium: EINECS 229-912-9. **GEFAHR H314:** Verursacht schwere Verätzungen der Haut und schwere Augenschäden. **H335:** Kann die Atemwege reizen. **P101:** Bei ärztlicher Rat erforderlich, Verpackung oder Kennzeichnungsetikett bereithalten. **P102:** Nicht in die Hände von Kindern gelangen. **P290:** Schutzhandschuhe und Augenschutz tragen. **P301+P330+P331:** BEI VERSCHLÜCKEN: Mundspülen. KEIN Erbrechen herbeiführen. **P303+P611+P633:** BEI BERÜHRUNG MIT DER HAUT (oder dem Haar): Kontaminiertes Bekleidungsstück sofort ausziehen. Haut mit Wasser abwaschen (oder duschen). **P305+P351+P338:** BEI KONTAKT MIT DEN AUGEN: Einige Minuten lang behutsam mit Wasser spülen. Eventuell vorhandene Kontaktlinsen nach Möglichkeit entfernen. Weiter spülen. Enthält: Natriumhydroxid EINECS 215-185-5, Dinatriummetaallicaat: EINECS 229-912-9. **HG International b.v., Damslusweg 70, 1332 EJ Almere, Nederland/Pays-Bas/Niederlande, Tel.: +31 (0)36-5494700**

### HG Topfreiniger gegen verkrustete Reste

HG Topfreiniger gegen verkrustete Reste wurde für die Beseitigung der hartnäckigsten anbackenden Reste entwickelt, die mit normalem Spülmittel oder in der Spülmaschine nicht entfernt werden können. Auch zum Entfernen von Anbackresten in Auflaufformen geeignet. 1 Flasche ist ausreichend für die Behandlung von 6 bis 7 Topfen/Auflaufformen.

#### Gebruiksaanwijzing:

Topfen: Den gesamten Topfboden mit einer Schicht von etwa 0,5 cm (5 mm) des Produkts bedecken. Geben Sie die vorgeschriebene Menge Wasser dazu.

Topfdurchmesser (cm)	Wasser dazugeben (ml)
16	300
18	400
20	500
22	600
24	700

Stellen Sie anschließend die Dunstabzugshaube oder einen Abluftventilator auf die höchste Stufe, bringen Sie den Inhalt des Topfes unter ständigem Rühren zum Kochen, und lassen Sie das Ganze mindestens 10 Minuten durchkochen. Während des Kochens weiterhin regelmäßig gut durchrühren. Gießen Sie anschließend den Inhalt vorsichtig in den Ausguss des Spülbeckens. Anschließend den Topf und den Messbecher gründlich ausspülen und dafür sorgen, dass keine Rückstände des Produktes im Spülbecken zurückbleiben.

(Auflauf) Formen: Den gesamten Boden der Auflaufform mit einer 0,5 cm (5 mm) des Produkts bedecken. Geben Sie möglichst heißes Wasser aus dem Hahn dazu und füllen Sie damit die Auflaufform bis höchstens 1 cm unter dem Rand. Gut durchrühren und mindestens 30 Minuten einwirken lassen. Zwischenwährend regelmäßig durchrühren. Gießen Sie anschließend den Inhalt vorsichtig in den Ausguss des Spülbeckens. Gießen Sie außerdem die Auflaufform und den Messbecher gründlich ausspülen und dafür sorgen, dass keine Rückstände des Produktes im Spülbecken zurückbleiben.

Achtung: Die Flasche aufrecht stehend transportieren und lagern. Nicht geeignet für Topfe mit einer Anhaftbeschichtung. Achten Sie darauf, dass der Inhalt nicht über den Rand des Topfes oder der (Auflauf) Form hinaus kommt. Bei Verschütten oder Spritzern die Oberfläche gründlich abwischen. Die Verwendung von kochendem Wasser verstärkt die Wirkung in (Auflauf) Formen. Bei besonders hartnäckigen anbackenden Resten kann es notwendig sein die Behandlung zu wiederholen. \* Medizinisches Personal kann Produktadaten unter der Rufnummer +31 (0)36 54 94 777 erfragen. \* Das Informationsblatt für Konsumenten ist unter [www.HG.eu](http://www.HG.eu) erhältlich.

FÜR REINIGUNGS- UND PFLEGEFRAGEN [www.HG.eu](http://www.HG.eu)